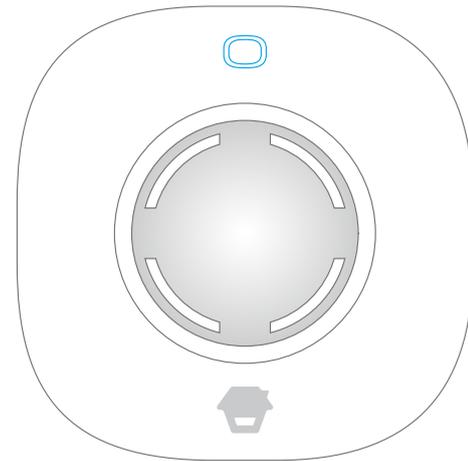


CHUANGO®



# CG-105S | Système d'alarme Sur Site

Manuel de l'utilisateur

Nous vous félicitons pour l'achat de ce système d'alarme Chuango CG-105S.  
L'installation du système d'alarme Chuango CG-105S est simple et rapide. Nous vous conseillons de lire le manuel avec attention avant d'utiliser le produit. Notez que dans certains cas, il est important de suivre précisément l'ordre indiqué afin de pouvoir réaliser l'installation avec succès.

## La table des Matières

---

Le contenu dans la boîte	01~02
Le Panneau Sur Site	03
L'aperçu	03
La marche	03
L'arrêt	03
Test et installation des accessoires	04~12
Télécommande	04
Capteur sans fil pour porte/fenêtre	06
Détecteur de mouvement PIR Insensible aux animaux	08
Enregistrer/Supprimer des accessoires	12~14
Enregistrement de nouveaux détecteurs sans fil et de télécommandes	12
Suppression d'accessoires	13
Mode Zone	14~15
Temps de délai d'arrivée et de départ	16
Fonctionnement en tant que kit d'accessoires	17
Enregistrement de la sirène sur le panneau de commandes	17
Enregistrement d'autres détecteurs sans fil sur le panneau de commandes	17
Suppression d'une sirène du panneau de commandes	17
Suppression d'accessoires du panneau d'alarme	17
Spécifications	18~19
Précaution et Avertissements	20

Lisez s'il vous plaît attentivement ce manuel avant d'utiliser le produit.  
Conservez ce manuel au cas où vous en auriez besoin plus tard.

## Fonctions

Système d'alarme Plug and Play

Sirène 90 dB

Accessoires inclus déjà reliés

Jusqu'à 8 heures en veille sur la batterie intégrée

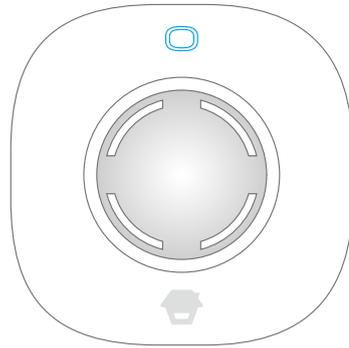
Convient aussi comme sirène supplémentaire pour les systèmes d'alarme Chuango

Extensible jusqu'à 40 accessoires

## Le contenu dans la boîte

### 1 x WS-105 panneau d'alarme / sirène

Le panneau d'alarme reçoit et traite les signaux provenant des accessoires sans fil. Lorsque l'accessoire est déclenché, le panneau émettra une alarme et la lumière stroboscopique clignotera pour dissuader les intrus. Avec une conception plug-in, il est alimenté par AC 100 V ~ 240 V en le branchant sur une prise murale.



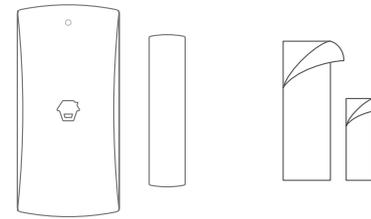
### Accessoires fournis

Les accessoires suivants sont fournis avec le système d'alarme Sur Site CG-105S :

Manuel de l'utilisateur  
Guide d'utilisation Rapide

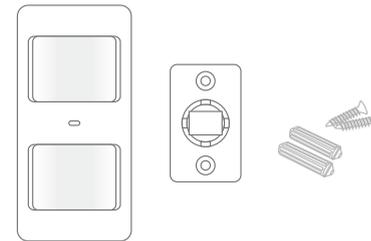
### 2 x Télécommande multifonctionnelle RC-80

La télécommande est compacte et portable. Quand vous êtes sur le point de sortir ou d'entrer dans la maison, vous pouvez utiliser cette télécommande pour activer le système, le désactiver ou activer le mode Maison. En cas d'urgence, appuyez sur la touche [SOS], l'alarme sera immédiatement activée.



### 1 x Capteur sans fil pour porte/fenêtre DWC-102

Le capteur magnétique se compose d'un transmetteur et d'un aimant. Lorsque le capteur est déclenché (le capteur et l'aimant sont séparés), il enverra un signal d'alarme.

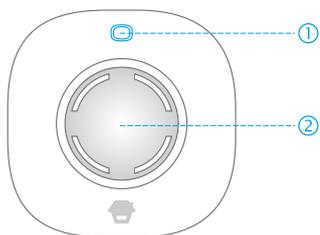


### 1 x Détecteur de mouvement PIR Insensible aux animaux PIR-910

Le détecteur de mouvement PIR adopte la technologie de traitement numérique dual-core de contrôle en logique floue et l'algorithme d'analyse intelligent, résolution efficace du signal d'interférence et du signal de mouvement humain, évitant de la sorte une fausse alarme. Il peut détecter le mouvement humain dans un espace conique de 8 mètres, il convient pour les couloirs, entrées, etc. Immunité d'animal familier pour les petits animaux jusqu'à 25kg.

## Le Panneau Sur Site

### L'aperçu



- ① Bouton d'alimentation / touche Connexion
- ② Lumière stroboscopique

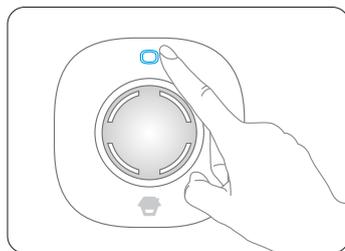
### Sirène et Lumière stroboscopique

Status	Sirène	Lumière stroboscopique
Activation ou Activation Mode Maison	Émet un bip	Clignote une fois, puis s'allume
Désactivation de l'alarme	Émet deux bips	Clignote une fois et puis s'éteint
Activation Silencieuse	Pas de bip	Lumière allumée
Désactivation Silencieuse	Pas de bip	Lumière éteinte

### La marche

La sirène est éteinte par défaut. Branchez la sirène dans une prise de courant.

Appuyez sur le bouton d'alimentation Il émet un bip indiquant que l'alimentation est en marche.



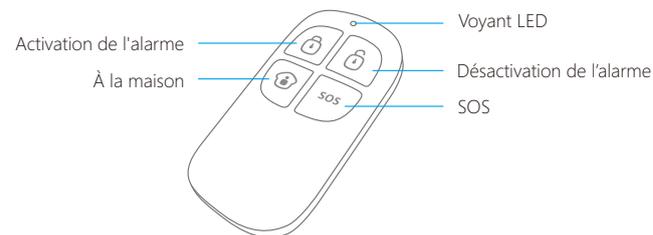
### L'arrêt

Une fois la sirène allumée, appuyez une fois sur le bouton d'alimentation. Appuyez et maintenez ensuite enfoncé le bouton d'alimentation pendant 6 secondes jusqu'à ce qu'un bip soit émis, indiquant que la sirène est éteinte.

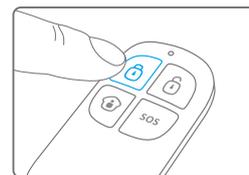
## Test et installation des accessoires

### Télécommande

#### Aperçu



#### Activation de l'alarme



Appuyez sur [Activation]. Le voyant LED de la sirène s'allumera et la sirène émettra un bip pour confirmer l'activation du système d'alarme.

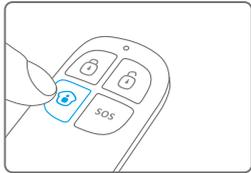
**Remarque :** Si vous ne souhaitez pas prendre la télécommande avec vous, les temps de délai d'arrivée et de départ peuvent être configurés. (Pour la définition et les configurations relatives, veuillez vous référer à la page 16)

#### Désactivation de l'alarme



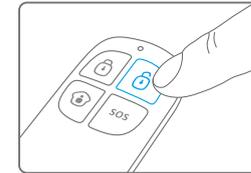
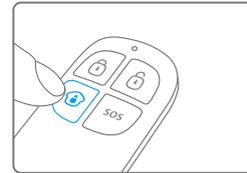
Appuyez sur [Désactivation]. Le voyant LED de la sirène s'allumera brièvement et la sirène émettra deux bips pour confirmer la désactivation du système d'alarme.

## Mode Maison (Activation partielle)



Appuyez sur [Maison 🏠]. Le voyant LED s'allumera 3 secondes plus tard et la sirène émettra un bip pour confirmer que le système d'alarme est en mode maison. Tous les détecteurs du groupe Normal seront activés. Tous les détecteurs du groupe Domicile seront désactivés. Ceci signifie que vous pouvez partiellement activer l'alarme dans la maison.

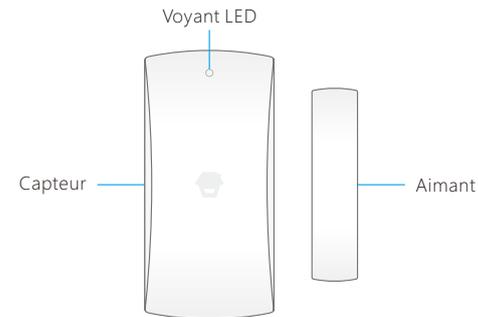
## Marche / Arrêt Veilleuse



Appuyez sur la touche [Maison 🏠], le voyant LED sur la télécommande clignote une fois, puis appuyez de nouveau sur la touche [Maison 🏠] dans les 3 secondes, le système d'alarme passe silencieusement en mode maison et la veilleuse s'allume. Appuyez sur la touche [Désactivation 🚫], le système d'alarme est désactivé et la veilleuse de la sirène s'éteint.

## Capteur sans fil pour porte/fenêtre

### Aperçu



### Voyant LED

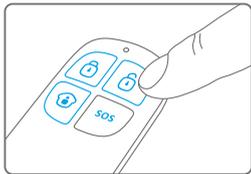
Clignote une fois:

Clignote une fois toutes les 3 secondes:

Détection porte/fenêtre ouverte

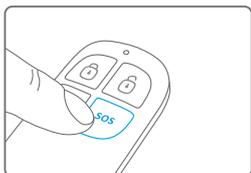
Pile presque vide, remplacez la pile

## Opération Silencieuse



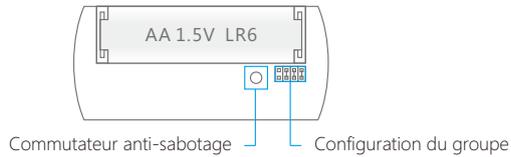
Appuyez sur la touche [Maison 🏠], le voyant LED sur la télécommande clignote une fois, puis appuyez sur la touche [Activation 🚫] ou [Désactivation 🚫] dans les 3 secondes. Le système d'alarme s'activera ou se désactivera sans que la sirène externe n'émette de signal audible. Le système d'alarme peut donc être activé ou désactivé sans déranger les habitants.

## Appel d'urgence



Que l'alarme soit activée ou désactivée, le système d'alarme s'activera immédiatement si vous appuyez sur la touche [SOS] de la télécommande.

## Intérieur du capteur de porte/fenêtre

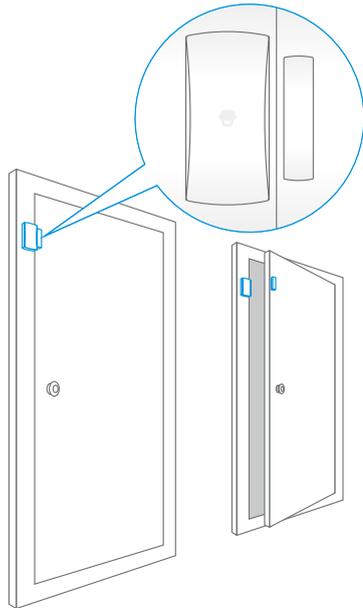


**Remarque :** Le système d'alarme se déclenchera immédiatement si le commutateur anti-sabotage est enfoncé.

## Conseils d'installation

Le capteur magnétique peut être installé sur des portes, des fenêtres ou sur tout objet qui s'ouvre et se ferme. En l'installant sur des fenêtres, le capteur (grande partie) peut être fixé sur le cadre et l'aimant sur la fenêtre.

Assurez-vous que les triangles se trouvant sur le côté du capteur et de l'aimant sont placés l'un en face de l'autre dans un champ de 1 cm.



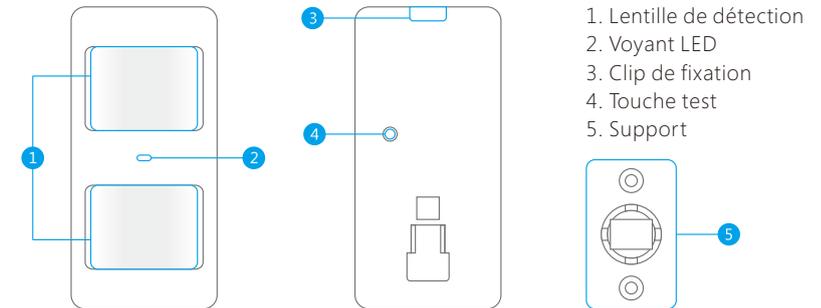
Le voyant LED doit clignoter une fois lorsque le capteur et l'aimant se retrouvent à plus de 2 cm l'un de l'autre.

Fixez les deux éléments à l'aide du ruban adhésif double face fourni. Le capteur de la porte peut également être fixé avec des vis.

Il est déconseillé d'installer le capteur magnétique dans des pièces contenant beaucoup de métal. Ceci s'applique également pour un sol avec beaucoup de métal. Contrôlez toujours que le voyant LED clignote lorsque la porte ou la fenêtre est ouverte.

## Détecteur de mouvement PIR Insensible aux animaux

### Aperçu



### Voyant LED

Clignote en continu:

Clignote une fois:

Clignote 2 fois:

Clignote une fois toutes les 3 secondes:

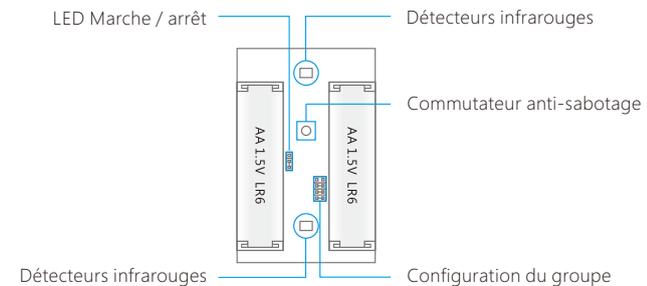
Le détecteur de mouvement effectue un autotest  
Mouvement détecté

Autotest terminé, le détecteur passe en mode  
d'économie d'énergie.

Pile presque vide, remplacez la pile

### Intérieur du détecteur de mouvement PIR

Retirez la vis qui se trouve au-dessus du détecteur de mouvement PIR et retirez délicatement l'avant de l'arrière.



## Détecteurs infrarouges

Les détecteurs infrarouges détectent les mouvements. Ils doivent donc toujours être propres.

Ne pas toucher les détecteurs !

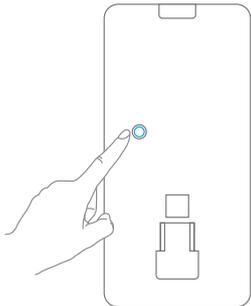
## Commutateur anti-sabotage

Le commutateur anti-sabotage détectera lorsque le boîtier du détecteur de mouvement PIR est ouvert et enverra un signal d'alarme au panneau de commandes.

## Arrière du détecteur de mouvement PIR

### Mode Test

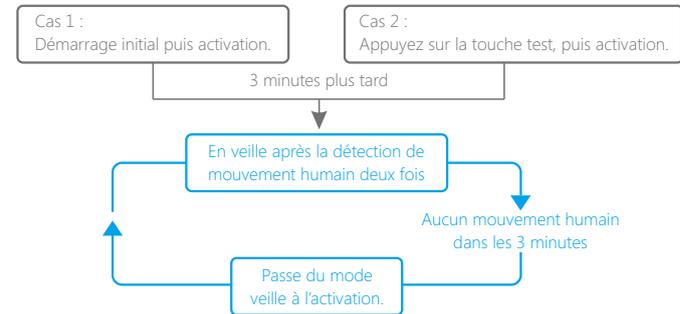
Après l'autotest, appuyez sur la touche test, les détecteurs passent en mode test et détectent une fois toutes les 10 secondes. Après 3 minutes, le voyant LED clignote deux fois et les détecteurs passent en mode d'économie d'énergie.



Maintenez enfoncée la touche test et chargez la pile, puis relâchez la touche test, le détecteur est en mode test et continue à détecter toutes les 10 secondes. Sortez de ce mode en rechargeant la pile sans appuyer sur la touche test.

### Mode d'économie d'énergie

Le produit est équipé du mode d'économie d'énergie. Si le détecteur détecte un mouvement à deux reprises dans les 3 minutes, il se mettra en veille pour économiser de l'énergie, à ce moment-là, la LED ne clignotera pas et ne déclenchera pas d'alarme. Si aucun mouvement n'est détecté dans les 3 minutes suivantes, le détecteur se remet automatiquement en mode de fonctionnement.



**Remarque :** Lorsque le détecteur est en veille, assurez-vous qu'il n'y ait aucun mouvement dans les 3 minutes, sinon le détecteur restera en veille.

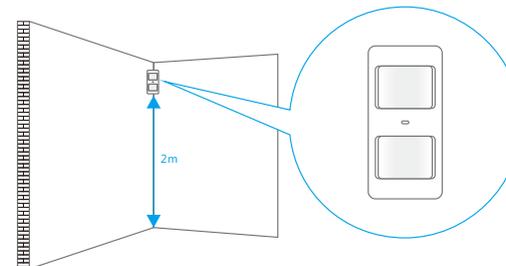
## Installation du détecteur de mouvement PIR

### Conseils d'installation

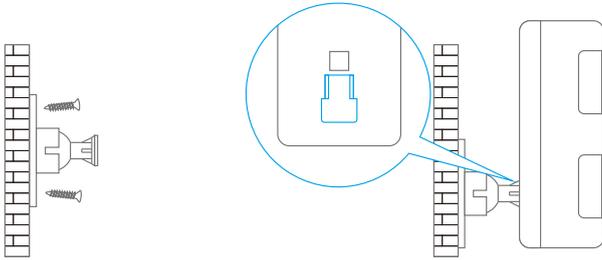
Évitez d'installer des détecteurs de mouvement à proximité d'une fenêtre, d'une climatisation, d'un radiateur, d'un réfrigérateur, d'un four, de la lumière du jour ou d'autres endroits à température fluctuante.

Essayez également de ne pas placer deux détecteurs de mouvements l'un en face de l'autre ; en d'autres mots, ne placez pas l'un des deux détecteurs dans le champ de détection de l'autre.

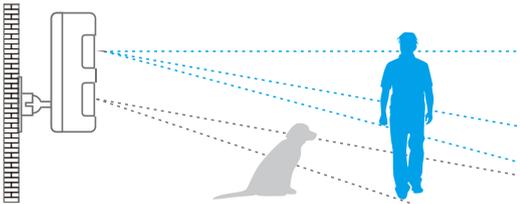
1. La hauteur idéale du détecteur de mouvement est de 2 mètres à partir du sol.



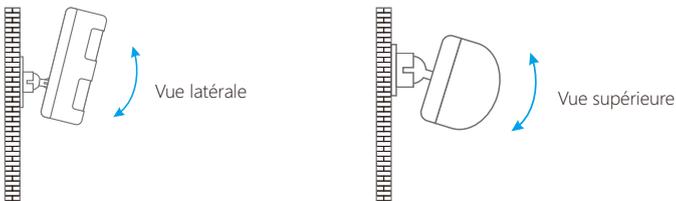
2. Montez le support de fixation avec les vis fournies et placez ensuite le détecteur de mouvement dans le support.



3. Après avoir installé le détecteur de mouvement, vous pouvez le tester en vous déplaçant dans le champ du détecteur de mouvement d'un côté vers l'autre côté. Le voyant LED du détecteur de mouvement clignote une fois si un mouvement est détecté.

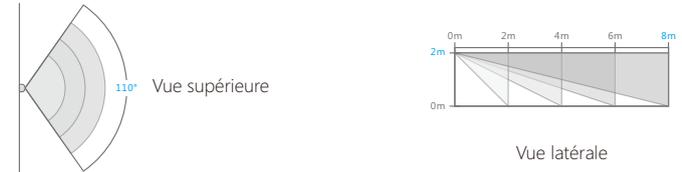


4. Orientez éventuellement le détecteur de mouvement d'une meilleure façon de sorte à obtenir le résultat souhaité. Répétez l'étape 3 pour tester le nouvel angle.



**Remarque :** Si la fonction d'insensibilité aux animaux est utilisée, veuillez ne pas ajuster l'angle vers le haut ou vers le bas mais gardez-le parallèle au sol.

## Champ de détection



## Enregistrer/Supprimer des accessoires

### Enregistrement de nouveaux détecteurs sans fil et de télécommandes

Les accessoires doivent être enregistrés sur la sirène pour que cette dernière puisse recevoir des signaux de leur part et émettre une alarme en cas d'urgence. Les détecteurs inclus sont enregistrés par défaut avec la sirène. Suivez les instructions si vous souhaitez enregistrer de nouveaux détecteurs :

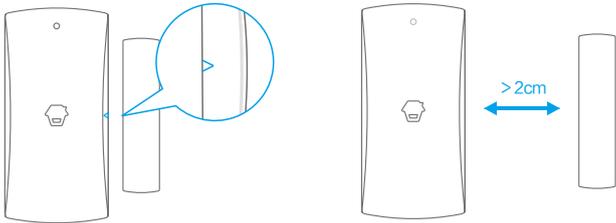
#### Enregistrement d'une nouvelle télécommande

1. Appuyez sur la touche connexion de la sirène, elle émet un bip puis, 3 secondes plus tard, elle émet de nouveau un bip et les lumières stroboscopiques clignotent, indiquant que la sirène entre en mode d'enregistrement.
2. Appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande, la sirène émet un bip, indiquant un enregistrement réussi.



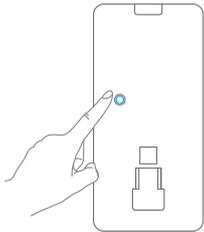
## Enregistrement d'un nouveau capteur porte / fenêtre

1. La sirène entre en mode d'enregistrement.
2. Séparez l'émetteur et l'aimant, la sirène émet un bip, indiquant un enregistrement réussi.



## Enregistrement d'un nouveau détecteur de mouvement PIR

1. La sirène entre en mode d'enregistrement.
2. Appuyez sur la touche test du détecteur de mouvement PIR, la sirène émet un bip, indiquant un enregistrement réussi.



**Remarque :** Si la sirène émet deux bips pendant l'enregistrement, cela signifie que l'accessoire a déjà été enregistré.

Pour enregistrer d'autres détecteurs, référez-vous svp aux manuels de l'utilisateur en question.

## Suppression d'accessoires

La suppression d'accessoires sert à déconnecter des accessoires de la sirène. Après cette opération, la sirène ne peut plus recevoir de signaux des accessoires ni déclencher des alarmes.

Appuyez et maintenez enfoncée la touche connexion sur la sirène pendant 6 secondes, la sirène émet un bip et les lumières stroboscopiques clignent deux fois, indiquant que tous les accessoires ont été supprimés.

## Mode Zone

Vous pouvez définir des zones en changeant les cavaliers dans les détecteurs. Après la configuration, les détecteurs peuvent fonctionner dans les modes correspondants. Ils doivent de nouveau être enregistrés sur la sirène.

Les zones incluent la zone normale, la zone de mode maison, la zone de délai unique et la zone 24/7.

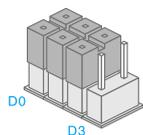
**Zone normale :** En mode activé ou en mode maison, la sirène retentira immédiatement lorsque les détecteurs configurés dans la zone normale sont déclenchés.

**Zone de mode maison :** En mode activé ou en mode maison, la sirène ne retentira pas lorsque les détecteurs configurés dans le mode maison sont déclenchés.

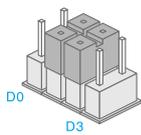
**Zone de délai unique :** Les alarmes seront retardées selon le temps de délai configuré si le détecteur configuré dans la zone de délai unique est déclenché. Vous pouvez définir un ou plusieurs détecteurs de zone de délai unique. Cette zone est généralement utilisée pour le capteur de porte / fenêtre à l'entrée. Par exemple, si vous ne souhaitez pas prendre la télécommande avec vous, configurez le capteur de porte / fenêtre dans la zone de délai unique et réglez le temps de délai sur 30 secondes. Une fois entré dans votre maison, le système activé ne se déclenchera qu'après 30 secondes. La sirène émet un bip toutes les 5 secondes pour vous rappeler de désactiver le système.

**Zone 24/7 :** La zone 24/7 est la configuration par défaut pour les détecteurs tels les détecteurs de fumée ou de gaz. Lors de cette configuration, le détecteur est toujours actif dans cette zone et enverra toujours un signal au panneau de commandes si déclenché, que le système soit activé ou désactivé.

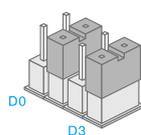
**Comment configurer :** Ouvrez le capot arrière du détecteur et positionnez les cavaliers comme illustré ci-dessous (faites attention au sens de D0-D3) :



Zone normale

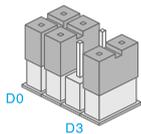


Zone de mode maison



Zone de délai unique

**Remarque :** Le détecteur de mouvement PIR est réglé par défaut sur la zone de mode maison. Le capteur porte / fenêtre est réglé par défaut sur la zone normale.



Zone 24/7

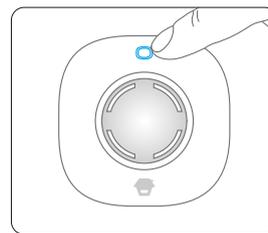
**Remarque :** Il est recommandé de régler le détecteur de fumée, le détecteur de gaz ou les capteurs de faisceau extérieurs sur la zone 24/7 pour assurer une détection tout au long de la journée.

## Temps de délai d'arrivée et de départ

Les détecteurs doivent être réglés sur la zone de délai unique avant d'utiliser cette fonction.

**Délai de départ (Délai d'activation)** Le système d'alarme intégral passe en mode activé après le temps de délai.

**Délai d'arrivée (Délai d'Alarme)** Lorsque les détecteurs configurés dans la zone de délai unique sont déclenchés, l'alarme se déclenchera après le temps de délai. Pour les autres capteurs configurés dans la zone normale ou la zone de mode maison qui sont déclenchés, l'alarme s'activera immédiatement.



Appuyez deux fois sur la touche connexion pour un temps de délai de 15 secondes. Appuyez trois fois sur la touche connexion pour un temps de délai de 30 secondes. Appuyez quatre fois sur la touche connexion pour désactiver la fonction.

Après configuration, si vous activez le système, la sirène émet un bip toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'elle s'active. Si les détecteurs (à l'exception de ceux du groupe 24/7) sont déclenchés, la sirène fera retentir l'alarme après le temps de délai.

**Remarque :** Appuyez deux fois sur la touche [Activation 

## Fonctionnement en tant que kit d'accessoires

Si l'utilisateur a acheté notre système d'alarme auparavant, CG-105S peut servir de kit d'accessoires, fonctionnant avec le panneau de commandes après enregistrement réussi.

### Enregistrement de la sirène sur le panneau de commandes

1. La sirène entre en mode d'enregistrement.
2. Appuyez sur la touche [Activation ] ou [SOS] sur le panneau de commandes, la sirène émet un bip, indiquant un enregistrement réussi.

### Sortie du mode d'enregistrement

Appuyez sur le bouton d'alimentation sur la sirène. Il émet deux bips et sort du mode d'enregistrement.

### Vérification de l'enregistrement réussi

Appuyez sur la touche [Activation ] de la télécommande. Si la sirène et le panneau d'alarme émettent chacun un bip, cela indique que l'enregistrement est réussi. Si ce n'est pas le cas, effectuez de nouveau l'enregistrement.

### Enregistrement d'autres détecteurs sans fil sur le panneau de commandes

Une fois le panneau de commandes en mode d'enregistrement (veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur), déclenchez le détecteur sans fil, le panneau d'alarme émettra un bip pour indiquer un enregistrement réussi.

### Suppression d'une sirène du panneau de commandes

Appuyez et maintenez enfoncée la touche connexion sur la sirène pendant 6 secondes, la sirène émet un bip et les lumières stroboscopiques clignotent deux fois, cela signifie que toutes les connexions avec les accessoires et / ou le panneau de commandes sont supprimées.

### Suppression d'accessoires du panneau d'alarme

Veuillez vous référer au manuel de l'utilisateur.

## Spécifications

### Panneau d'alarme / sirène

Source d'alimentation	AC 100V~240V, 50/60Hz
Volume	90dB
Pile de secours	Batterie au lithium 3.7 V 600 mA
Consommation transmetteur	< 13mA
Consommation alarme	< 100mA
Fréquence des détecteurs	433.92 MHz
Matériau du boîtier	Plastique PC+ABS
De fonctionnement	Température -10°C ~+ 55°C Humidité relative < 80% (aucune formation de condensation)
Dimensions	90 x 90 x 42.2 mm (partie de la prise non incluse)

### Télécommande multifonctionnelle

Source d'alimentation	DC 3V (pile au lithium CR2025 x 1)
Consommation transmetteur	< 7mA
Portée	< 80m (champ ouvert/aucune interférence)
Fréquence des détecteurs	433.92 MHz
Matériau du boîtier	Plastique ABS
De fonctionnement	Température -10°C ~+ 55°C Humidité Relative < 80% (nicht kondensierend)
Dimensions	58 x 31 x 9.5mm

## Capteur sans fil pour porte/fenêtre

Source d'alimentation	DC 1,5 V (pile LR6 AA 1.5 V x 2)
Consommation en stand-by	< 35uA
Consommation alarme	< 40mA
Portée	< 80 m (champ ouvert/aucune interférence)
Fréquence des détecteurs	433.92 MHz
Matériau du boîtier	Plastique ABS
Condition de fonctionnement	Température -10°C ~+ 55°C Humidité Relative < 80% (nicht kondensierend)
Dimensions Transmetteur (L x l x H)	71 x 34 x 17.5mm
Dimensions aimant (L x l x H)	51 x 12 x 13.5mm

## Détecteur de mouvement PIR Insensible aux animaux

Source d'alimentation	3V DV(2 x AA 1.5V LR6)
Consommation en stand-by	< 90uA
Consommation alarme	< 9.5mA
Champ de détection	8m/110°
Portée	< 80 m (champ ouvert/aucune interférence)
Fréquence des détecteurs	433.92 MHz
Matériau du boîtier	Plastique ABS
Sans danger pour les petits animaux	Haustierfreundlich (≤ 25 kg)
Condition de fonctionnement	Température -10°C ~+ 55°C Humidité Relative < 80% (nicht kondensierend)
Dimensions Détecteur (L x l x H)	108 x 52 x 36.8mm
Dimensions des supports (L x l x H)	52 x 30 x 26.5mm

## Précaution et Avertissements

Du fait de législations et réglementations fixées par le parlement Européen, certains appareils (sans fil) peuvent être sujets à des restrictions concernant leur utilisation dans certains états membres Européens. L'utilisation de ces appareils peut également être interdite dans certains états membres Européens. Contactez votre autorité (locale) pour de plus amples informations concernant ces restrictions.

Suivez à tout moment les instructions de ce manuel d'utilisation, dans tous les cas lorsqu'il s'agit d'appareils qui doivent être montés.

**Avvertimento :** Il est dans la plupart des cas question d'appareils électroniques. Une utilisation incorrecte ou impropre de l'appareil peut conduire à des blessures (graves).

La réparation de l'appareil doit être réalisée par du personnel Chuango qualifié. La garantie expire immédiatement si l'appareil est réparé par l'utilisateur et / ou lors d'un mauvais usage du produit.

**Remarque :** Les manuels Chuango sont conçus avec le plus grand soin. De par les nouveaux développements techniques, il se peut cependant qu'un manuel imprimé ne contienne plus les informations les plus récentes.

**Remarque :** Si vous rencontrez des problèmes avec les instructions imprimées, allez alors visiter notre site Web [www.chuango.com](http://www.chuango.com), sur lequel vous pouvez télécharger les versions les plus récentes des manuels.

<b>CHUANGO®</b>			
产品型号	CG-105S	部件名称	说明书
设计	林寿	材料	80克书写纸
印刷尺寸	258x185mm	成品尺寸	129x185mm
工艺	装订方式胶粘	版本	PA:CG-105S-UM-FR-V1.0
注: 双面四色印刷26P			